



Obras y proyectos

Obras en la Alhambra de Granada

La obra de Leopoldo Torres Balbás en el conjunto monumental de la Alhambra de Granada tiene una enorme trascendencia en el panorama de la historia arquitectónica reciente en nuestro país. A partir de 1923, año en que fue nombrado arquitecto conservador de la Alhambra, realiza una importante labor, hasta que la guerra y sus consecuencias posteriores le impidieron continuar esta obra fundamental para la conservación del conjunto hispanoárabe.

Estos trece años se tradujeron en la conservación de una Alhambra auténtica, guiada por criterios científicos. Tras arbitrarias reconstrucciones historicistas que se habían sucedido en diversas épocas, Torres Balbás encontró el monumento granadino en un lamentable estado de conservación. Siguiendo el plan que Ricardo Velázquez Bosco había redactado unos años antes, acometió la labor de consolidación y reparación necesaria para devolver a la Alhambra su estabilidad y su imagen, siempre sin intentar imitar lo antiguo y limitando las obras a lo necesario.

Si hoy podemos apreciar y valorar el arte contenido en el conjunto nazarí, se lo debemos en parte a nuestro arquitecto, que realizó una labor de conservación unida a una investigación constante sobre el monumento, con la aplicación de los criterios más innovadores en su momento

La trascendencia de estos trabajos en su entorno cultural fue decisiva. Frente a las corrientes tradicionalistas que habían dominado hasta ese

momento el campo de la restauración arquitectónica, Torres Balbás llevó a la práctica los principios de la denominada "escuela conservadora" por primera vez en un edificio de tanta importancia. Ello contribuyó, sin duda, a la rápida evolución teórica que se advierte en los últimos años veinte en España y a que la administración republicana hiciera suyos los nuevos criterios en esta materia.

Las innumerables obras realizadas en estos años por Torres Balbás en la Alhambra de Granada quedaron registradas en las memorias que escribió durante todos estos años y que fueron publicadas en Cuadernos de la Alhambra entre 1965 y 1970. Muchas de estas actuaciones no requirieron proyecto técnico al ser de poca trascendencia, por lo que es de gran importancia la exhaustiva descripción que Torres Balbás hizo de ellas en las memorias. Un estudio de Carlos Vélchez titulado *La Alhambra de Leopoldo Torres Balbás (Obras de restauración y conservación. 1923-1936)*, y publicado en Granada en 1988, lleva a cabo una minuciosa revisión de todas esas obras.

Proyectos de obras en la Alhambra de Granada

Proyecto de restablecimiento del corredor inmediato a la Sala de Embajadores y reparación de la nave de poniente del Patio de los Arrayanes. 1925.
Presupuesto: 20.528,341 ptas. AEC-AGA. 13179-3

Proyecto de reparación de la nave de saliente del Patio de la Alberca. 1926.
Presupuesto: 23.624,80 ptas. AEC-AGA 13179-4

Proyecto de reparación de la galería del Patio de los Leones. 1926.
Presupuesto: 20.097,70 ptas. AEC-AGA 13198-4

Proyecto de reparación de la galería sur del Patio de la Alberca. 1926.

Presupuesto: 11.269,90 ptas. AEC-AGA 13198-5

Proyecto de obras de reparación de las habitaciones altas de la Sala de las Dos Hermanas. 1927.

Presupuesto: 14.968,49 ptas. AEC-AGA 13199-1

Proyecto de obras complementarias de reparación en el Patio de los Leones, Sala de los Reyes y nave sur del Patio de la Alberca. 1927.

Presupuesto: 24.292,32 ptas. AEC-AGA 13199-5

Proyecto de obras de reparación en las Habitaciones de Carlos V. 1928.

Presupuesto: 14.969,35 ptas. AEC-AGA 13200-8.

Proyecto de obras de restauración de las Habitaciones de los Gobernadores. 1929.

Presupuesto: 39.998,75 ptas. AEC-AGA 13199-2.

Proyecto de obras de reparación del Tocador de la Reina y forjado del suelo y la escalera en el Cubo. 1929.

Presupuesto: 28.954,46 ptas. AEC-AGA 13179-5.

Proyecto de obras de reparación de la nave de saliente del Patio de Machuca. 1930.

Presupuesto: 29.289,54 ptas. AEC-AGA 13179-1.

Proyecto de obras de reparación en la Torre de Comares. 1931.

Presupuesto: 28.984,36 ptas. AEC-AGA 13199-3, 13178-9 y 13200-1.

Proyecto de obras complementarias en la Torre de Comares. 1932.

Presupuesto: 24.872,85 ptas. AEC-AGA 13179-2.

Proyecto de obras de terminación del Palacio de Carlos V. Norte. 1928.

Presupuesto: 307.355,33 ptas. AEC-AGA 13181-1.

Proyecto de obras de terminación de los salones S.O. del Palacio de Carlos V. 1929.

Presupuesto: 49.933,50. AEC-AGA 13178-1.

Proyecto de obras en piso y cubierta de los salones del Palacio de Carlos V. 1929.

Presupuesto: 49.932,40 ptas. AEC-AGA 13180-4.

Proyecto de obras de terminación de la Sala de la Chimenea del Palacio de Carlos V. 1929.

Presupuesto: 49.076,20 ptas. AEC-AGA 13199-4.

Proyecto de obras en piso y salones de levante del Palacio de Carlos V. 1929.

Presupuesto: 49.361,74 ptas. AEC-AGA 13180-5.

Proyecto de obras en pisos y cubiertas de los salones de sur del Palacio de Carlos V.

Presupuesto: 49.619,92 ptas. AEC-AGA 13180-6.

Proyecto de obras en la cubierta de la galería del Patio del Palacio de Carlos V.

Presupuesto: 49.788,94 ptas. AEC-AGA 13180-7.

Proyecto de reparación del Exconvento de San Francisco de la Alhambra. 1927.

Presupuesto: 49.058,68 ptas. AEC-AGA 13180-8.

Proyecto de reparación del Exconvento de San Francisco de la Alhambra. 1927.

Presupuesto: 47.166,26 ptas. AEC-AGA 13180-2.

Otras obras de conservación y restauración

Al margen de sus trabajos en la Alhambra de Granada, Torres Balbás realizó una amplia labor de conservación del patrimonio arquitectónico, desde que en 1929 se hiciera cargo de la sexta zona monumental. Además de los informes técnicos y la vigilancia del estado de conservación de los monumentos, llevó a cabo directamente las obras en varios monumentos granadinos, como la Iglesia de San Juan de los Reyes, el Corral del Carbón, la Casa del Chapiz, el Palacio de Daralhorra, la Casa de los Girones, el Arco de Belén en Santa Fe, etcétera.

Es una labor cuantiosa en tan sólo siete años, que realizó utilizando los mismos criterios con los que había intervenido en la Alhambra. El respeto a la historia y el valor documental del edificio, la distinción de las partes restauradas, la renuncia a imitar decoraciones en las partes desaparecidas, la limitación consciente del proyecto a lo necesario y la atención por la reutilización de los inmuebles son las notas más destacables de sus obras.

Hoy podemos apreciar en estos edificios, generalmente de pequeña magnitud, unos testimonios de la historia urbana y de la evolución de la arquitectura doméstica granadina, conservados sin ser falseados, y que permanecen vivos con diversos usos.

Dos grandes intervenciones cierran este capítulo, pues fueron las últimas actuaciones de nuestro arquitecto sobre la arquitectura histórica. La primera es la restauración de la Alcazaba de Málaga en los años anteriores a la guerra civil, obra que no pudo

continuar su autor tras el año 1936 y que fue proseguida con criterios muy diferentes.

La segunda es la actuación en plena guerra sobre la Catedral de Sigüenza, que había resultada dañada en los bombardeos. Labor también inconclusa, ya que Torres Balbás fue apartado de la dirección de las obras al terminar la guerra, fue proseguida por la Dirección General de Regiones Devastadas con criterios abiertamente opuestos.

Pese al periodo reducido en que se desarrolló esta labor, sus resultados son de gran interés como aplicación de unos principios sobre restauración que su autor venía propugnando desde 1918 y que supusieron una renovación en la conservación y restauración del patrimonio arquitectónico en España.

Proyectos

Proyecto de obras de reparación en la Iglesia de San Juan de los Reyes, Granada. 1929.
Presupuesto: 38.019,90 ptas. AEC-AGA 13200-3.

Proyecto de reparación del Corral del Carbón, Granada. 1929.
Presupuesto: 47.278,52 ptas. AEC-AGA 13198-6.

Proyecto de reparación del Corral del Carbón. Granada. 1930.
Presupuesto: AEC-AGA 13200-4.

Proyecto de reparaciones en la Casa del Chapiz, Granada. 1929.
Presupuesto: 49.967,18 ptas. AEC-AGA 13180-3.

Proyecto de reparaciones en la Casa del Chapiz, Granada. 1930.
Presupuesto: 39.300,75 ptas. AEC-AGA 13200-7.

Proyecto de obras de reparación en el muro de la huerta de la Casa del Chapiz, Granada. 1931.
Presupuesto: 44.181,57 ptas. AEC-AGA 13200-6.

Proyecto de obras de reparación del Palacio de Daralhorra en el Convento de Santa Isabel la Real de Granada. 1930.
Presupuesto: 35.489,35 ptas. AEC-AGA 13178-10.

Proyecto de obras de reparación en la Casa de los Girones, Granada. 1931.
Presupuesto: 29.278,10 ptas. AEC-AGA 13200-5.

Proyecto de reparación del Arco de Belén en Santa Fe, Granada. 1931.
Presupuesto: 21.166,76 ptas. AEC-AGA 131802.

Proyecto de obras de reparación en la Alcazaba de Málaga. 1934.
Presupuesto: 42.048,31 ptas. AEC-AGA 13204-13.

Proyecto de obras de reparación en la Alcazaba de Málaga. 1935.
Presupuesto: 49.951,34 ptas. AEC-AGA 13204-12.

Proyecto de obras de reparación de la Catedral de Sigüenza, Guadalajara. 1940. AGA-SOP 20.246/4.

Obras de nueva planta

La obra de nueva planta realizada por Torres Balbás es escasa y de poca relevancia si se compara con su labor sobre la arquitectura histórica. No obstante, la hemos recogido aquí por ser una faceta más de la actividad de este arquitecto, completando así la visión sobre su vida y su obra.

Tras acabar la carrera, Leopoldo Torres Balbás proyectará algunos edificios: un edificio en Madrid, dos edificios escolares en San Vicente de la Barquera, un panteón en Cabezón de la Sal y dos casas en Medina del Campo, localidad de la que fue arquitecto municipal algunos años.

Estos edificios son obras de juventud, en las que ciertos elementos retóricos contrastan con una tendencia hacia la sencillez y la austeridad. Eran los comienzos de un camino que no recorrerá, ya que tras la autocritica aparecida en la revista *Arquitectura*, Torres Balbás abandonará el diseño de nueva planta para centrarse en la investigación y en la restauración monumental.

Algunas otras obras nuevas saldrán posteriormente de su mano, pero serán casos singulares: el Pabellón Provincial de Granada en la Exposición Iberoamericana de Sevilla, la Casa de los Sacristanes de la Capilla Real de Granada, la dirección de obra de la Escuela Normal de Granada y su propia casa en El Escorial.

Hoy vemos todas estas obras como retazos de una producción arquitectónica que pudo haber sido fecunda, pero no llegó a realizarse. La defensa de la nueva arquitectura en los años veinte, la obsesión por

la sinceridad constructiva, la pasión por la austeridad y sencillez eran cualidades que podían haber hecho de nuestro personaje un buen arquitecto moderno, aunque él mismo consideraba que para ello le faltaba imaginación creativa.

Renunció a este camino para recorrer otros que le condujeron al estudio y la conservación de la arquitectura histórica. Nunca sabremos si con ello salió beneficiada o perjudicada nuestra cultura arquitectónica.

Obras de nueva planta

Proyecto de tienda almacén en la Plaza de Nicolás Salmerón. 16 de Septiembre de 1918 y 18 de octubre de 1918. Archivo de la Villa. Secretaría. 22-189-66 y 23-279-81.

Panteón de los Condes de San Diego en el Cementerio de Cabezón de la Sal. Aprox. 1918.

Casa propiedad de don Félix Martín. Calle Padilla, número 38. Medina del Campo, Valladolid. Aprox. 1919.

Casa propiedad de don Gregorio López. Calle Ángel Molina. (Desaparecida). Aprox. 1919.

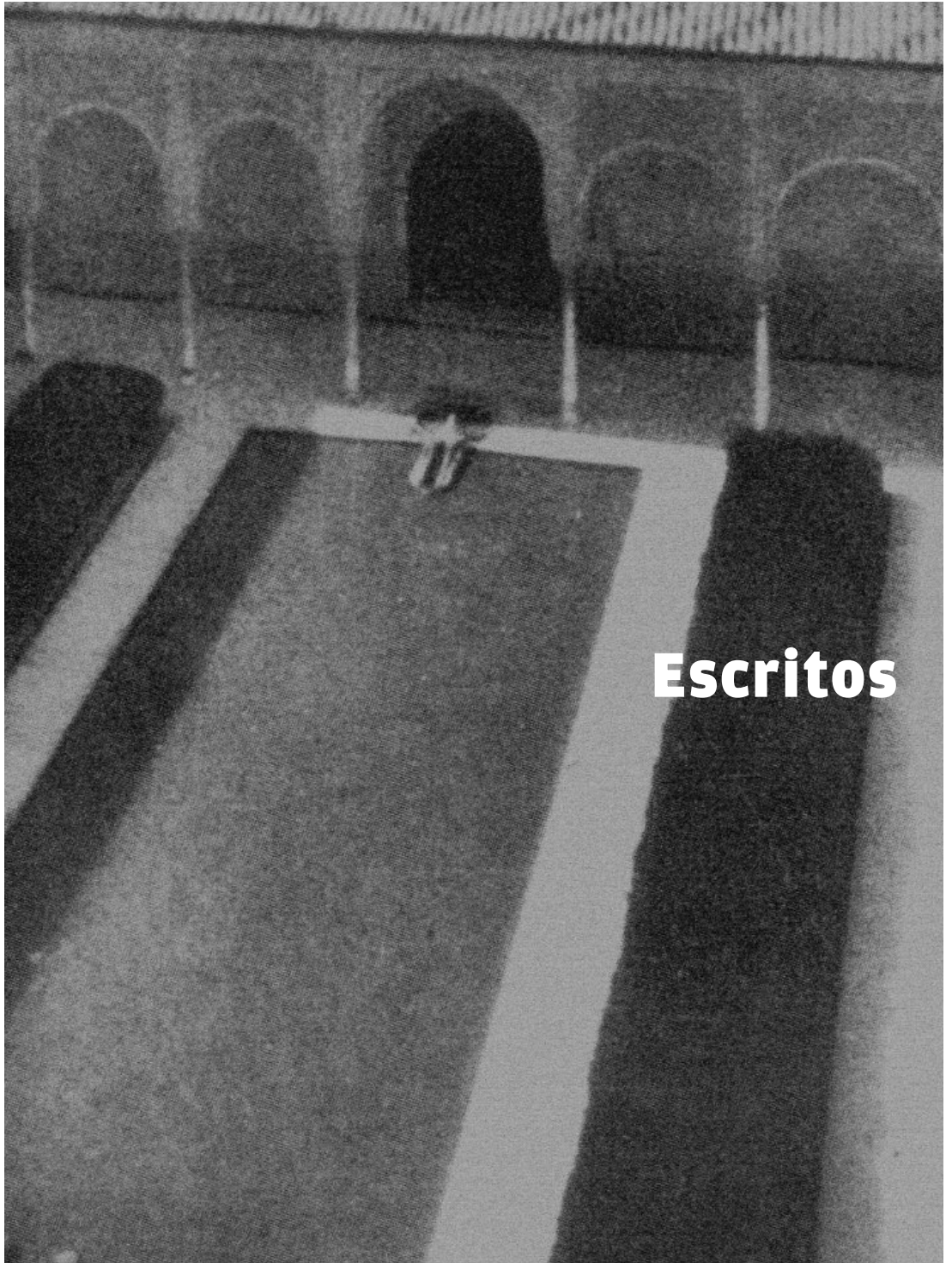
Edificios para colegios femenino y masculino de la Fundación Mata-Linares. San Vicente de la Barquera, Santander. 1920-1924.

Dirección de obra de la Escuela Normal de Granada (Proyecto de Antonio Flórez de 1923). 1923-1935.

Pabellón Provincial de Granada. Exposición Iberoamericana de Sevilla. 1929.

Proyecto de obras de cerramiento del solar en la Capilla Real de Granada. 1929.
Presupuesto: 46.161,13 ptas. AEC-AGA 13199-6.

Proyecto de obras en la Casa de los Sacristanes de la Capilla Real de Granada. 1932.
Presupuesto: 49.454,61 ptas. AEC-AGA 13179-6.



Escritos